























SEGURIDAD EN EL TRABAJO/ AMBIENTE

PROFESSIONAL
MEASURING



2020

SAUTER Pictograma

 Programa de ajuste CAL: Para el ajuste de la precisión. Se precisa de una pesa de ajuste externa	 Interfaz de datos infrarrojo: Para conectar la balanza a una impresora, ordenador u otro periférico	 Protección antipolvo y salpicaduras IPxx: En el pictograma se indica el tipo de protección. Véase el diccionario.
 Bloque de calibración: estándar para el ajuste o corrección del instrumento de medición	 Salidas de control (Optoacoplador, E/S digitales): para conectar relés, lámparas de señales, válvulas, etc	 ZERO: poner el display a "0"
 Peak-Hold-Funktion: registro del valor máximo dentro de un proceso de medición	 Interfaz analógica: para la conexión de un aparato periférico adecuado para el procesamiento de los valores de medición analógicos	 Alimentación con baterías: Preparada para funcionamiento con pilas. El tipo de batería se indica en cada aparato
 Modo escaneo: registro y visualización en la pantalla continuo de datos de medición	 Salida analógica: para la salida de una señal eléctrica en función de la carga (por ejemplo, tensión 0 V – 10 V o corriente 4 mA – 20 mA)	 Alimentación con acumulador interno: Juego de acumulador recargable
 Push y Pull: el instrumento de medición puede registrar fuerzas de tracción y de compresión	 Estadística: el aparato calcula, a partir de los valores de medición almacenados, los datos estadísticos como el valor medio, la desviación estándar etc.	 Adaptador de corriente: 230 V/50Hz. De serie estándar en UE. Por pedido especial también estándar para otros países
 Medición de longitud: Registra las dimensiones geométricas de un objeto a verificar o la longitud de movimiento de un proceso de verificación	 Software para el ordenador: para traspasar los valores de medición del aparato a un ordenador	 Cable de alimentación: Integrado, 230V/50Hz in UE. 230 V/50Hz estándar en UE. Otros estándares como p. ej. GB, AUS, USA a petición
 Función enfoque: aumenta la precisión de la medición de un instrumento dentro de un rango de medición determinado	 Impresora: puede conectarse una impresora al aparato para imprimir los datos de medición	 Accionamiento motorizado: El movimiento mecánico se realiza mediante un motor eléctrico
 Memoria interna: para que se guarden de forma segura los valores de medición en la memoria del aparato	 Interfaz de red: Para la conexión de la balanza a una red Ethernet	 Accionamiento motorizado: El movimiento mecánico se realiza mediante un accionamiento motor síncrono (stepper)
 Interfaz de datos RS-232: Para conectar medidor a una impresora, ordenador o red	 KERN Communication Protocol (KCP): el protocolo de comunicación de KERN es un conjunto de comandos de interfaz estandarizados para las balanzas de KERN y otros instrumentos que permite activar y controlar todos los parámetros relevantes del aparato. Gracias a este protocolo, los dispositivos de KERN con KCP se pueden integrar con facilidad en ordenadores, controladores industriales y otros sistemas digitales.	 Fast-Move: puede registrarse toda la longitud del recorrido mediante un único movimiento de la palanca
 Profibus: Para la transmisión de datos, por ejemplo, entre balanzas, células de medición, controladores y dispositivos periféricos a grandes distancias. Adecuado para una transmisión de datos segura, rápida y tolerante a fallos. Menos susceptible a las interferencias magnéticas.		 Homologación: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición de la homologación en días hábiles
 Interfaz de datos USB: Para conectar en el medidor a una impresora, ordenador u otro periférico	 Protocolización GLP/ISO: de valores de medición con fecha, hora y número de serie. Únicamente con impresoras SAUTER	 Calibración DAkkS de balanzas: En el pictograma se indica la duración de la calibración DAkkS en días hábiles
 Interfaz de datos Bluetooth*: Para la transferencia de datos de la balanza a una impresora, ordenador u otros periféricos	 Unidad de medida: conmutables mediante pulsación de unidad tecla, p. ej. unidades no métricas. Véase el modelo de balanza	 Envío de paquetes: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición interna del producto en días
 Interfaz de datos WIFI: Para la transferencia de datos de la balanza a una impresora, ordenador u otros periféricos	 Medir con rango de tolerancia (función de valor límite): El valor límite superior e inferior son programables. Una señal óptica y acústica acompañan el ciclo de medición, véase el modelo correspondiente	 Envío de paletas: En el pictograma se indica la duración de la puesta a disposición interna del producto en días

Condiciones de venta



Los precios son válidos a partir del 1 de enero de 2020 hasta que se publique el próximo catálogo. Se sobreentiende que el IVA será sumado a todos los precios de venta en Europa.

SAUTER no exige un pedido mínimo en de cantidad o valor. Para los pedidos inferiores a 15,00€ (neto) no se otorgará descuento alguno.

Condiciones de suministro: Suministros de fábrica (en Balingen, Alemania), por lo que los gastos de transporte corren a cargo del cliente. La mercancía suministrada sigue siendo de nuestra propiedad hasta que el cliente haya pagado el importe completo.



La entrega se realiza normalmente por servicio de mensajería.



Con este símbolo entrega por camión, solicitar los gastos por envío.

Extracto des condiciones generales de venta:

Competencia judicial/lugar de cumplimiento: 72336 Balingen, Alemania; Registro mercantil: HRB 400865, AG Stuttgart; Gerente: Albert Sauter. Encontrará nuestras condiciones comerciales completas en nuestra página de Internet: www.kern-sohn.com/es/kern/agbs.html

Nosotros reservamos el derecho de **modificar precios y/o productos** en casos especiales, salvo error y omisión.

Plazo para devoluciones: en el plazo de 14 días. No válido para trabajos realizados por encargo como, p.ej. productos especiales, prolongaciones de cables, pesas especiales, etc. o servicios de comprobación como, p.ej. calibración etc. En función del tiempo empleado, se cargarán costes de preparación y almacenamiento (consúltelos).

Garantía: 2 años.

(No aplicable a portes de repuestos como pilas, acumuladores, etc.)

Servicio posventa



Reparación-Servicio de una semana, más el transporte. Nuestros competentes técnicos de servicio estarán encantados de atender sus consultas y se ocuparán de que su aparato vuelva a estar operativo rápidamente.

Aparato nuevo económico y rentable: En caso de que la reparación exceda el valor actual del aparato defectuoso, le podemos ofrecer un aparato nuevo a precio reducido. Esta oferta es válida hasta 2 años después de transcurrido el plazo de garantía.

Servicio de piezas de repuesto en 48 horas, más el transporte.

Servicios



KERN DirectCash: El procedimiento de reembolso rápido y seguro para protegerse ante incidencias de pagos. Con el procedimiento de reembolso DirectCash de KERN, puede realizar entregas de encargos a clientes finales de solvencia desconocida de forma segura, sin incidencias de pago. Pregúntenos cómo.

Acquisto rateale

La financiación mediante la compra a plazos de KERN es sencilla y cómoda. La compra a plazos le ofrece la posibilidad de adquirir cualquier producto de la gama pagando tan solo un plazo cada mes. Se financia el valor del producto durante el periodo establecido en el contrato. Con el pago del último plazo, la titularidad de los artículos incluidos en el contrato se transfiere automáticamente del arrendador al arrendatario. El contrato de compra a plazos puede firmarse por un periodo de entre uno y cinco años, según se desee. Este paquete incluye, además de la cesión de los artículos, también una garantía que cubre todo el periodo de cesión. La compra a plazos de KERN ofrece la ventaja, frente a la compra estándar del producto, de que suprime en gran parte el inmovilizado de recursos financieros. Esto es especialmente ventajoso si se pretende adquirir gran número de productos; por ejemplo, si se va equipar de nuevo un laboratorio, el departamento de una empresa o una sección de un hospital. Aparte de eso, las tasas mensuales representan un gasto directo y el comprador no debe activar el artículo.

Apoyo en temas de marketing



Catálogos, folletos, prospectos por sectores – sus instrumentos de marketing individuales

Ud. recibe nuestro catálogo y nuestros folletos gratuitamente y en una versión neutral (o sea, sin que aparezcan los datos de SAUTER) para promocionar sus propias actividades de marketing, cantidades más grandes a demanda.

Si lo desea, también podemos imprimir la dirección de su empresa (servicio gratuito) en etiquetas adherentes para el dorso del catálogo, cantidades más grandes a demanda. Así Ud. recibe un propio instrumento de marketing individualizado

Este catálogo y folletos por sectores hay disponible en los siguientes idiomas: DE, GB, FR, IT, ES.

También puede visitarnos en Internet: www.sauter.eu

Tienda online

Abierta para usted las 24 horas del día. Suministro y servicio postventa a través del comercio mayorista.

Búsqueda de instrumentos de medición

Encontrará muy rápidamente el producto que desea utilizando el la “búsqueda de instrumentos de medición”.

Calibración

En nuestro laboratorio de calibración con certificación DakkS emitimos certificados de calibración DakkS e de fábrica (ISO) de validez internacional para balanzas, pesas de control y instrumentos de medición.



Ofertas especiales

Promociones, modelos especiales y oportunidades, todo actualizado. Seguro que encuentra algo, ¡eche un vistazo!

Todas sus compras en un único establecimiento

Desde el instrumento de medición de fuerza hasta al banco de pruebas, todo de una mirada.

Descargas

Folleto de cada modelo, con sus instrucciones de uso o material gráfico.



Seguridad en el trabajo/Ambiente

La prevención de accidentes, así como la medicina preventiva modernas tienen, en muchos países, el mismo punto de partida operativo. A medida que avanzaba la industrialización, se desarrollaban las zonas urbanas, la infraestructura de transportes y las grandes empresas, se fueron implantando los exámenes periódicos de diagnóstico precoz en amplias capas de la población.

En particular, la seguridad en el trabajo a efectos de prevenir accidentes está, necesariamente, es establecido actualmente en la responsabilidad empresarial.

SAUTER le presenta una cuidada selección de los instrumentos más habituales de la técnica de medición general disponibles. Con esto pueden medirse influencias del entorno como, en particular, el ruido (presión sonido) o la luz.

Ofrecemos además un práctico maletín de transporte en el que pueden llevarse todos los aparatos de modo segura (MPS-A07, € 115,- detalles véase Internet).

Para una calibración periódica puede recurrirse a nuestro servicio de recogida y de suministro, para que no sea necesario ningún esfuerzo por su parte.



Nadine Wenzler
Especialista en productos
Seguridad en el trabajo/Ambiente

Tel. +49 7433 9933-205
Fax +49 7433 9933-29205
nadine.wenzler@kern-sohn.com

Buscador

Lectura	Campo de medición	Modelo	Precio sin IVA ex fábrica €	P.
[d] lx/dB	[Max] lx/dB	SAUTER		
0,1 1 10 100 lx	200 2000 20000 200000 lx	SO 200K.	85,-	78
0,1 1 10 100 lx	200 2000 20000 200000 lx	SP 200K	95,-	79
0,1 dB	130 dB	SU 130.	110,-	80
0,1 dB	134 dB	SW 1000	1750,-	81
0,1 dB	136 dB	SW 2000	960,-	81



Instrumento de medición de luz para mediciones de luz precisas hasta 200.000 Lux

Características

- Ayuda a determinar si la iluminación del lugar de trabajo cumple con los requisitos estándar, p. ej., DIN EN 12464-1 "Iluminación de lugares de trabajo en interiores"
- **Fotosensor:** diodo de silicio
- **Corrección de coseno** para luz que cae de manera oblicua
- **Cubierta protectora estable** para el fotosensor
- **Mayor vida útil:** Protección contra choque gracias a una funda protectora
- **Envío en una caja resistente**
- **Función TRACK** para grabar continuamente las condiciones ambientales cambiantes
- **Función Peak-Hold** para el registro del valor máximo
- **Unidades seleccionables:** fc (foot-candle), lx

Datos técnicos

- Frecuencia de medición: 2 Hz
- Longitud de cable (Fotosensor) aprox. 1 m
- Dimensiones A×P×A 100×60×28 mm
- Uso con pilas, pila no incluida (9 V Block), función AUTO-OFF para ahorrar energía
- Peso neto aprox. 0,25 kg

ESTÁNDAR



OPCIÓN



Modelo	Campo de medición [Max] lx	Lectura [d] lx	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción Certificado de calibración de fábrica	
				KERN	€
SAUTER	200	0,1	85,-	961-190	165,-
SO 200K.	2000	1			
	20000	10			
	200000	100			



Luxómetro compacto, optimizado para mediciones de luz exactas, incluso luz LED

Características

- Para la medición de la iluminación de puestos de trabajo en oficinas, puestos de trabajo en fábricas, etc.
- **Fotosensor:** Diodo de silicio, filtrado
- **Corrección de coseno** para luz que cae de manera oblicua
- **Función Data-hold**, para congelar el valor de medición actual
- **1 Unidad de sensor rotable** (+90 y -180°) para una orientación óptima respecto a la fuente de luz
- **Cubierta de protección** estable para el fotosensor
- **2 Mayor vida útil:** Protección contra choque gracias al suministro en caja blanda con protección contra la luz
- **Función TRACK** para la grabación continua de las condiciones ambientales cambiantes
- **Función Peak-Hold** para el registro del valor máximo
- **Unidades elegibles:** fc (foot-candle), lux
- **Cómoda conmutación** de unidad pulsando una tecla
- Posibilidad de colocación de un trípode en la parte posterior de la carcasa, rosca de 1/4"

Datos técnicos

- Precisión de la medición hasta 20000 lux: \pm (4 % del resultado + 10 pasos de división)
- Precisión de la medición a partir de 20000 lux: \pm (5 % del resultado + 10 pasos de división)
- Reproducibilidad: \pm 2 % de [Max]
- Error de temperatura: \pm 0,1 % de [Max]/°C
- Frecuencia de medición: 2 Hz
- Dimensiones A×P×A 185×68×38 mm
- Listo para su uso: Pila incluida, bloque de 9 V, duración de funcionamiento hasta 200 h
- Peso neto aprox. 130 g

ESTÁNDAR



OPCIÓN



Modelo	Campo de medición	Lectura	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción Certificado de calibración de fábrica	
				KERN	€
SAUTER	[Max] lx	[d] lx	95,-	961-190	165,-
SP 200K	0-200	0,1			
	200-2000	1			
	2000-20000	10			
	2000-200000	100			



Sonómetro profesional

Características

- **Sonómetro profesional para mediciones de ruido** en ámbitos como, por ejemplo, el medio ambiente, la mecánica, la industria automovilística y muchos otros
- Mide la intensidad del ruido en el lugar de trabajo
- Ayuda a distinguir entre las influencias del ruido normal y las cargas sonoras excesivas, p. ej. en una fábrica
- **1 Interfaz de datos RS-232**, incluido
- **2 Suministro en un sólido maletín transporte**
- **Múltiples funciones de medición:**
 - Lp: Función de medición del nivel de ruido estándar
 - Leq: Modo de medición de nivel de ruido (tipo A) con equivalente a energía
 - Ln: Indica la desviación respecto a un límite predefinido en %
- Modo de registro seleccionable:
 - A: Sensibilidad como la oreja humano
 - C: Sensibilidad para condiciones ambientales ruidosas como las de máquinas, instalaciones, motores etc.
 - F: Para intensidades de ruido permanentes

- **Función límite:** Valor teórico programable para valores de prueba “go”/“no-go”
- **Función TRACK** para tomar notas continuamente de las condiciones ambientales cambiantes
- **Función Peak-Hold** para el registro del valor máximo
- **Memoria interna** para 30 valores de medición. Pueden visualizarse en el ordenador

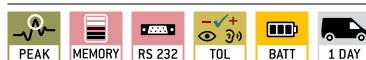
Datos técnicos

- Precisión de la medición: 3 % del [Max]
- Dimensiones A×P×A 236×63×26 mm
- Uso con pilas, pilas incluidas 4× 1.5 V AAA
- Peso neto aprox. 0,17 kg

Accesorios

- **Software de transmisión de datos**, cable de interfaz de serie, SAUTER ATC-01, € 90,-
- **Dispositivo de ajuste** para ajustes periódicos del sonómetro, SAUTER ASU-01, € 260,-
- **Cortavientos de espuma**, SAUTER ASU-02, € 5,-

ESTÁNDAR



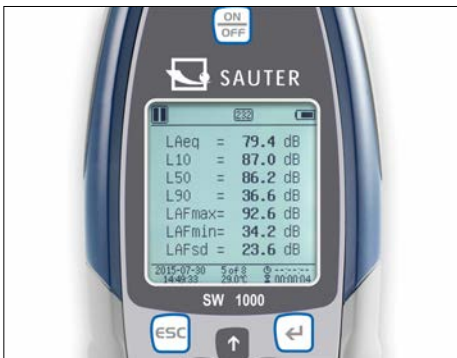
OPCIÓN



Modelo	Typ	Campo de medición	Lectura	Precio sin IVA ex fábrica €
SAUTER		[Max] dB	[d] dB	
SU 130.	Lp A	30-130	0,1	110,-
	Lp C	35-130		
	Lp F	35-130		



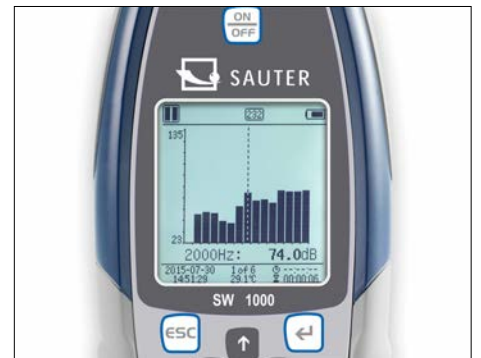
Clase I, clase II sonómetro profesional de gama alta



Función de registro de datos con fecha y hora en el aparato...



... y transmisión de datos mediante tarjeta de memoria MicroSD (4G) (incluida en el volumen de entrega), RS-232 o USB



Pueden elegirse diferentes niveles de presión acústica como, p. ej., LAeq, LcPeak, LaF, LaFMax, LaFMin, SD, SEL, E



Características

- Ideal para mediciones en puestos de trabajo y en exteriores (p. ej., en el aeropuerto, en la obra, en el tráfico viario, etc.), con amplio acceso a la frecuencia gracias al transformador AD de 24 bits de alta precisión
- **Cálculo de coma flotante** para una exactitud y estabilidad mayor
- La **conexión analógica optimizada del frontend** reduce el ruido de fondo y aumenta el rango de medición lineal
- Un algoritmo desarrollado especialmente permite un rango **dinámico conforme a normativa de más de 120 dB!** (SW 1000: > 123 dB; SW 2000: > 122 dB)
- Pueden calcularse tres perfiles y 14 mediciones definidas por el usuario en paralelo con diversos pesos para frecuencia y tiempo
- **Estadística LN y visualización de la curva de transcurso del tiempo**
- **Posibilidad de medición de tiempo integral definida por el usuario** hasta un máx. de 24 h
- **Evaluación de frecuencia** (filtro) A, B, C, Z
- **Evaluación temporal** durante la medición: F (fast/rápido), S (slow/lento), I (impuls/impulso)
- Valores límites que pueden definirse libremente para emitir una señal de alarma óptica
- **Función Peak-Hold** para el registro del valor máximo
- **Función de octavas** para un análisis acústico con un objetivo determinado
- **Función TRACK** con representación gráfica de una medición

- Modo de calibración (con calibrador opcional)
- **Modo trigger:** inicio/parada externa de la medición a través de un conector de 3,5 mm
- **Posibilidad de medición automática mediante función de temporizador**
- **Puede elegirse una frecuencia de incorporación de valor de medición:** 10, 5, 2 Hz
- **Idiomas de funcionamiento:** GB, DE, FR, ES, PT
- **1** Suministro en resistentes maletines de transporte
- **2** Posibilidad de colocación de un trípode en el lado posterior de la carcasa, rosca de 1/4"

Datos técnicos

- Normas aplicables: IEC61672-1:2014-07 GB/T3785.1-2010 1/1 octava conforme a IEC 61260:2014
- Micrófono de 1/2"
- Temperatura ambiente admisible -10 °C/50 °C
- Salida (tensión continua o alterna) AC (max 5 VRMS), DC (10 mV/DB)
- Funcionamiento en red de serie
- Utilizarse con pilas, 4x 1.5 V AA, no incluidos, tiempo de funcionamiento hasta 10 h
- Dimensiones A×P×A 80×36×300 mm
- Peso neto aprox. 400 g

Accesorios

- **Plugin para la transmisión de datos de medición** del instrumento de medición y transmisión a un ordenador, p. ej. en Microsoft Excel®, SAUTER AFI-1.0, **€ 90,-**
- **2** Tripodo, A×P×A 430×90×90 mm, 1250×750×750 mm (extendido), SAUTER SW-A05, **€ 60,-**
- Tarjeta de memoria SD, capacidad de memoria 4 GB, SAUTER SW-A04, **€ 45,-**
- Cortavientos de espuma, SAUTER SW-A03, **€ 40,-**
- **3** **Calibrador para el ajuste periódico del sonómetro**, clase 1, así como para la comprobación de la linealidad de sonómetros
 - Normativas aplicables: IEC60942:2003 Clase 1, ANSI S1.40-1984, GB/T 15173-1994.
 - Frecuencia de salida de 1 kHz (+/- 0,5 %)
 - Visualización de la presión acústica, seleccionables 94 dB o 114 dB (± 0.3 dB)
 - Distorsión armónica < 2 %
 - Tiempo de estabilización < 10 s
 - Rango admisible de temperaturas ambiente de -10 °C/50 °C
 - El calibrador sirve para micrófonos de 1/2" y de 1/4"- (adaptador incluido en el suministro) según la norma IEC 61094-4
 - Funcionamiento a pilas, 2x 1.5 V AA, no incluidas de serie, hasta 40 h de duración de funcionamiento
 - Dimensiones A×P×A 70×70×48 mm
 - Peso neto aprox. 137 g
 - SAUTER BSWA-01, **€ 710,-**

ESTÁNDAR



OPCIÓN



Modelo	Clase de precisión	Rango de medición lineal dB	Rango de frecuencia kHz	Sensibilidad mV/Pa	Precio sin IVA ex fábrica €	Opción Certificado de calibración DAKKS		Opción Certificado de calibración de fábrica	
						DAKKS KERN	€	KERN	€
SAUTER SW 1000	1	20-134	0,01-20	50	1750,-	963-281	270,-	961-281	190,-
SAUTER SW 2000	2	25-136	0,02-12,5	40	960,-	963-281	270,-	961-281	190,-



CONSEJOS DE LOS EXPERTOS

Además de nuestra gama de técnica de medición y servicio de control profesional, también le ofrecemos una gama completa a de balanzas médicas.

Le ofrecemos calidad fiable a precios razonables y el plazo de entrega más breve posible. Nuestros especialistas en productos le asesorarán de forma competente, le ayudarán a encontrar el producto adecuado y le seguirán atendiendo tras su compra.

Así nos aseguramos de que su inversión sea altamente segura y se sienta bien atendido por KERN, los simpáticos fabricantes de balanzas del silvestre sur de Alemania.

Encontrará todos los detalles sobre nuestras gamas de productos en www.kern-sohn.com. También puede pedir ahora mismo su copia personal de nuestro catálogo llamando al: +49 7433 9933-0

#1 “Puede contar con los productos médicos de KERN”

Esenciales desde hace años en las consultas médicas, las residencias de la tercera edad, las clínicas de rehabilitación y los hospitales.

Sobre todo en aquellos lugares en los que se valora la calidad y la fiabilidad se encuentra uno con la gama de balanzas médicas de KERN, desde la balanza para lactantes hasta los dinamómetros manuales, pasando por las balanzas pesapersonas, las básculas silla y las balanzas de adiposidad.

Catálogo KERN 2020 de balanzas y aparatos médicos: aquí encontrará todo lo que necesita para el día a día en el ámbito médico.



Hendrik Neff, especialista en productos balanzas médicas



SAUTER garante del contenido

“Nosotros a SAUTER somos contentos con el resultado no antes de habernos hallado la solución lo mejor posible con nuestros clientes. Para ello el nuestro origen nos obliga: El “Schwäbische Alb” y el ingenio proverbial del ingenio de la gente que vive aquí.”

rápido

- Servicio de envío en 24 horas, pídalo hoy y mañana sale
- Línea directa de venta y servicio postventa de 08:00 – 18:00 horas

fiable

- 2 años de garantía

versátil

- One-stop-shopping: desde el medidor de fuerza hasta el instrumento de medición de luz, todo de una mano
- Encontrará muy rápidamente el producto que desea utilizando el “Quick-finder para los medidores” en www.sauter.eu



www.sauter.eu

Información sobre la disponibilidad actual del producto, ficha técnica de los productos, manuales de instrucciones, datos útiles, glosario técnico, material gráfico, etc. disponibles para su descarga junto con prácticas gamas de productos que le permitirán dar con el producto adecuado, así como un buscador inteligente para instrumentos de medición y pesas de control.



Especialistas le asesorarán profesionalmente

de lunes a viernes entre las 8:00 y 18:00 horas

¿Tiene alguna pregunta sobre nuestros productos?

Nuestros asesores personales le asesorarán con mucho gusto:

Especialistas en productos Técnica de medición



Irmgard Russo

Tel. +49 7433 9933-208
Fax +49 7433 9933-29208
russo@kern-sohn.com

ES, PT, América Central y del Sur



Jesús Martínez

Tel. +49 7433 9933-209
Fax +49 7433 9933-29209
Mobil +49 151 46143229
jesus.martinez@kern-sohn.com

América del Norte, África, Asia, Medio Oriente, Oceanía, TR



Corinna Klaass

Tel. +49 7433 9933-215
Fax +49 7433 9933-29215
klaass@kern-sohn.com

Gerente



Albert Sauter

Tel. +49 7433 9933-157
Fax +49 7433 9933-29157
albert-sauter@kern-sohn.com

Jefe de ventas



Stephan Ade

Tel. +49 7433 9933-121
Fax +49 7433 9933-29121
Mobil +49 171 3060086
ade@kern-sohn.com

Jefe de Mercadotecnia



Thomas Fimpel

Tel. +49 7433 9933-130
Fax +49 7433 9933-29130
fimpel@kern-sohn.com

Servicio Técnico



Stefan Rothmund

Tel. +49 7433 9933-179
Fax +49 7433 9933-195
rothmund@kern-sohn.com

Servicio Calibración DAkkS



ES, PT, IT, SE, NO, FI, IE, GB,
DE (CP 5, 6, 7)

Sandra Turino

Tel. +49 7433 9933-162
Fax +49 7433 9933-29162
sandra.turino@kern-sohn.com

Contabilidad



Jutta Osswald

Tel. +49 7433 9933-159
Fax +49 7433 9933-149
jutta.osswald@kern-sohn.com